



Rada
Európskej únie

V Bruseli 11. marca 2019
(OR. en)

7214/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0047(NLE)**

PECHE 95

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	6. marca 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 96 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zasadnutí zmluvných strán Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne, a o zrušení rozhodnutia 9767/17

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 96 final.

Príloha: COM(2019) 96 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6. 3. 2019
COM(2019) 96 final

2019/0047 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zasadnutí zmluvných strán
Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne, a o zrušení rozhodnutia 9767/17**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o stanovení pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA) na roky 2019 až 2023 v súvislosti s plánovaným prijatím ochranných a riadiacich opatrení.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne

Cieľom dohody SIOFA je zriadením zasadnutia zmluvných strán zabezpečiť dlhodobú ochranu rybolovných zdrojov v oblasti dohody a podporovať udržateľný rozvoj rybolovu. Dohoda nadobudla platnosť 21. júna 2012.

Únia schválila dohodu SIOFA rozhodnutím Rady 2008/780/ES¹, čím sa stala jej zmluvnou stranou.

2.2. Zasadnutie zmluvných strán SIOFA

Zasadnutie zmluvných strán SIOFA je orgán zriadený dohodou SIOFA, ktorý je zodpovedný za riadenie a ochranu rybolovných zdrojov v oblasti dohody. Prijíma ochranné a riadiace opatrenia na účely dosiahnutia optimálneho využívania rybolovných zdrojov, ktoré patria do jeho kompetencie.

Únia sa ako člen zasadnutia zmluvných strán môže podieľať na jeho práci a má aj hlasovacie práva. Zasadnutie zmluvných strán obvykle prijíma svoje rozhodnutia konsenzom.

2.3. Rozhodnutia, ktoré prijíma zasadnutie zmluvných strán SIOFA

Zasadnutie zmluvných strán má právomoc prijímať ochranné a riadiace opatrenia v prípade rybolovných oblastí patriacich do jej kompetencie, ktoré sú pre zmluvné strany záväzné.

V súlade s článkom 8 ods. 3 dohody SIOFA spolu s pravidlom 12 ods. 4 rokovacieho poriadku dohody SIOFA opatrenia nadobúdajú platnosť 90 dní odo dňa, keď ich SIOFA oznámi zmluvným stranám.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Pozície, ktoré sa majú zaujať v menej Únie na výročných zasadnutiach regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO), sa v súčasnosti stanovujú na základe dvojstupňového prístupu. Základné zásady a smerovanie úsilia uvedené v pozícii Únie sa stanovujú rozhodnutím Rady na obdobie niekoľkých rokov a pozícia sa následne na účely každého výročného zasadnutia upraví neoficiálnymi dokumentmi Komisie, ktoré sa prerokúvajú v rámci pracovnej skupiny Rady.

V prípade SIOFA je tento postup transponovaný rozhodnutím Rady 9767/17 z 30. mája 2017, ktorým sa stanovuje pozícia Únie v rámci SIOFA na roky 2017 až 2021. Rozhodnutie obsahuje všeobecné zásady a smerovanie úsilia, no podľa možnosti sa v ňom čo najviac prihliada aj na špecifiká SIOFA. Okrem toho sa ním stanovuje štandardný postup pri každoročnom stanovovaní pozície Únie v zmysle požiadaviek členských štátov.

¹ Rozhodnutie Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008 o uzavretí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).

V rozhodnutí 9767/17 sa nepočíta s revíziou pozície Únie v rámci SIOFA pred výročným zasadnutím v roku 2022. Veľká väčšina rozhodnutí Rady, ktorými sa stanovuje pozícia Únie v rámci rôznych RFMO, ktorých je zmluvnou stranou, sa má zrevidovať pred výročnými zasadnutiami daných organizácií v roku 2019. Z tohto dôvodu je v záujme jednotnosti pozícií Únie v rámci všetkých RFMO a časového zosúladenia revízneho procesu vhodné navrhnúť revíziu pozície Únie v SIOFA na roky 2019 až 2023 a nahradiť rozhodnutie 9767/17.

Rozhodnutie 9767/17 vychádzalo zo zásad a smerovania úsilia novej spoločnej rybárskej politiky (SRP) v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013² a prihliadalo sa v ňom aj na ciele stanovené v oznámení Komisie o vonkajšom rozmere SRP³. Okrem toho sa ním pozícia Únie zosúladiť s Lisabonskou dohodou.

Pri súčasnej revízii sa v súvislosti s vplyvom rybolovných činností zohľadňuje oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu Výboru a Výboru regiónov s názvom *Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve*⁴, spoločné oznámenie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov*⁵ a závery Rady k uvedenému spoločnému oznámeniu⁶.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Medzi „akty s právnymi účinkami“ patria akty, ktoré sú právne účinné podľa pravidiel medzinárodného práva, ktorými sa riadi predmetný orgán, ako aj nástroje, ktoré síce nie sú podľa medzinárodného práva záväzné, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“⁷.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Zasadnutie zmluvných strán SIOFA je orgán zriadený dohodou, konkrétne dohodou SIOFA.

Akt, ktorý má zasadnutie zmluvných strán prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravované akty budú podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom 8 dohody SIOFA a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy EÚ, konkrétne:

- nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie⁸,

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

³ KOM(2011) 424, 13.7.2011.

⁴ COM(2018) 28 final, 16.1.2018.

⁵ JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

⁶ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

⁷ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

⁸ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

- nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁹ a
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl¹⁰.

Pripravovanými aktmi sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody SIOFA.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú rybolovu. Právnym základom na stanovenie zásad, ktoré sa majú zohľadniť v tejto pozícii, je nariadenie (EÚ) č. 1380/2013.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 43 ods. 2 ZFEÚ. Týmto rozhodnutím sa má nahradiť rozhodnutie 9767/17.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 43 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

⁹ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zasadnutí zmluvných strán Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne, a o zrušení rozhodnutia 9767/17

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia uzavrela rozhodnutím Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008¹¹ Dohodu o rybolove v južnom Indickom oceáne (dohoda SIOFA), ktorou sa zriadilo zasadnutie zmluvných strán SIOFA.
- (2) Zasadnutie zmluvných strán SIOFA je zodpovedné za riadenie a ochranu rybolovných zdrojov v oblasti dohody SIOFA. Takéto opatrenia sa môžu stať pre Úniu záväznými.
- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹² sa stanovuje, že Únia zabezpečuje, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti dlhodobou environmentálne udržateľné a riadili sa spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi, ktorými je dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, a prispieť k dostupnosti dodávok potravín. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Únia má pri riadení rybárstva uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti a snažiť sa zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov obnovovali a udržiavali populácie druhov lovených nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Ďalej sa v ňom stanovuje, že Únia má prijímať riadiace a ochranné opatrenia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, podporovať prehlbovanie vedeckých poznatkov a odporúčaní, postupne eliminovať odhadzovanie úlovkov a presadzovať rybolovné metódy, ktoré prispievajú k selektívnejšiemu rybolovu, zabraňovaniu nechceným úlovkom a maximálnemu možnému zníženiu ich množstva, ako aj rybolovu s malým vplyvom na morské ekosystémy a rybolovné zdroje. Okrem toho sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 špecificky uvádza, že dané ciele a zásady má Únia uplatňovať v rámci vonkajších vzťahov v oblasti rybárstva.
- (4) V spoločnom oznámení vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov*¹³, ako aj v záveroch Rady k danému spoločnému oznámeniu¹⁴ sa uvádza, že podstatou činnosti Únie v týchto fórach je

¹¹ Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27.

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

¹³ JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.

¹⁴ 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.

presadzovanie opatrení na podporu a zefektívnenie činnosti regionálnych organizácií pre riadenie rybníctva (RFMO) a v prípade potreby zlepšenie ich správy.

- (5) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom *Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve*¹⁵ sa uvádzajú špecifické opatrenia na zníženie množstva plastov v mori a znečisťovania mora, ako aj množstva strateného alebo opusteného rybárskeho výstroja na mori.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má na roky 2019 až 2023 zaujať v mene Únie na zasadnutí zmluvných strán SIOFA, pretože ochranné opatrenia a opatrenia na ich presadzovanie prijaté na výročnom zasadnutí zmluvných strán sa stanú pre Úniu záväznými a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie, konkrétne nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008¹⁶, nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009¹⁷ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403¹⁸.
- (7) V rozhodnutí 9767/17¹⁹ sa nepočíta s revíziou pozície Únie pred výročným zasadnutím v roku 2022. Prevažná väčšina rozhodnutí Rady o stanovení pozície Únie v rámci rôznych RFMO, ktorých je zmluvnou stranou, sa však má zrevidovať pred výročným zasadnutím týchto organizácií v roku 2019. Z tohto dôvodu je v záujme zlepšenia jednotnosti pozície Únie v rámci všetkých RFMO a zefektívnenia revízneho procesu vhodné navrhnúť revíziu rozhodnutia Rady 9767/17, zrušiť ho a nahradiť ho novým rozhodnutím na roky 2019 až 2023.
- (8) Vzhľadom na to, že rybolovné zdroje v oblasti dohody SIOFA majú premenlivý charakter, a je teda potrebné, aby pozícia Únie zodpovedala aktuálnemu vývoju vrátane nových vedeckých a iných relevantných informácií predložených pred zasadnutiami zmluvných strán SIOFA alebo počas nich, mali by sa v súlade so zásadou lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie zakotvenou v článku 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) stanoviť postupy na každoročnú špecifikáciu pozície Únie na roky 2019 až 2023,

¹⁵ COM(2018) 28 final, 16.1.2018.

¹⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

¹⁹ Rozhodnutie Rady z 30. mája 2017, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci zasadnutia zmluvných strán Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA), a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady z 25. októbra 2012 o stanovení pozície, ktorú má Únia zaujať v rámci Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach MOP (Meeting of Parties, zasadnutie zmluvných strán) Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA), je stanovená v prílohe I.

Článok 2

Pozícia, ktorú má zaujať Únia na zasadnutiach MPO SIOFA, sa každoročne špecifikuje v súlade s prílohou II.

Článok 3

Rada na návrh Komisie posúdi a podľa potreby zreviduje pozíciu Únie stanovenú v prílohe I, a to najneskôr do konania výročného zasadnutia MPO SIOFA v roku 2024.

Článok 4

Rozhodnutie 9767/17 z 30. mája 2017 sa zrušuje.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*